



## **Votre séjour au Costa Rica - 12 nuits / 14 jours**

Ce circuit en « autotour » (avec location de véhicule), vous permettra d'aborder de nombreuses facettes des attraits du Costa Rica

Au programme, des « classiques », mais aussi, des visites plus intimes, hors des sentiers battus à la rencontre des costariciens pour un tourisme équitable, durable et écologique : découverte de la culture de l'ethnie amérindienne et beaucoup d'autres choses

L'hébergement en établissements d'installations simples, proches de la nature et présentant pour la plupart un certain charme, complète le caractère authentique de ce programme

Les hôtels et lodges de ce programme :

Le pays, bien que de petite taille, propose une quantité impressionnante d'hôtels, de lodges et dans une moindre mesure de locations, de catégorie, de capacité, d'entretien, de style, de service très disparates

C'est en connaissance du "terrain" et par expérience que nous vous proposons la sélection ci-après

Notre souci est de répondre au goût européen en privilégiant les petites structures (souvent de charme) aux hôtels de grande capacité souvent anonymes

Plus de 8 années d'activité sur le pays nous permettent des accords avec d'excellents tarifs

Je vous souhaite une très agréable lecture !

Vincent

# Trans Maya

Costa Rica

Dans votre visite nous allons parcourir les régions suivantes :

Jour	Détail
Jour 01	Votre Arrivée
Jour 02	San José / Cahuita
Jour 03	Cahuita
Jour 04	Cahuita
Jour 05	Cahuita / Volcan Arenal
Jour 06	Volcan Arenal
Jour 07	Volcan Arenal / Volcan Tenorio (Bijagua)
Jour 08	Volcan Tenorio
Jour 09	Volcan Tenorio / Playa Sámara
Jour 10	Playa Sámara
Jour 11	Playa Sámara
Jour 12	Playa Sámara / San José
Jour 13	San José / Aéroport
Jour 14	Arrivée en Europe

## Jour 1: Votre arrivée à San José

Votre arrivée à l'aéroport international Juan Santamaría, province d'Alajuela avec le vol # \_\_\_\_\_ à \_h\_

Là, vous allez me trouver avec un panneau portant votre nom

Bienvenue et accueil

Je me présente, je m'appelle Vincent, bienvenue chez moi. A partir de ce moment, vous pouvez oublier votre montre, votre portable, le stress et commencer à vous relaxer car c'est moi qui m'occuperai de tous les détails de votre séjour dans ce merveilleux paradis tropical qui m'a adopté il y a déjà 30 ans. "Oui, les vacances ont commencées !"

Transfert à l'hôtel

Nuit à l'hôtel : Hôtel Aranjuez

*Pura Vida*



# Trans Maya

Costa Rica

## Jour 02 – San José / Cahuita

Petit-déjeuner à l'hôtel

Prise en charge de votre voiture de location (Ssang Yong Korando 4x2 ou similaire)

Départ par une route de montagne pour rejoindre la route principale vers PUERTO LIMÓN. Le chef-lieu régional ne manque pas d'intérêt avec son charme désuet et ses maisons de bois aux couleurs vives de style caribéen

A noter aussi le « Parque Vargas » planté de superbes arbres. Continuation le long de la côte des Caraïbes jusqu'à Playa Cahuita, non loin de la frontière avec le Panama

En fin d'après-midi, temps libre pour profiter de la piscine de votre hôtel

Nuit à l'hôtel : Suizo Loco Lodge



# Trans Maya

Costa Rica



## Jour 3 – Cahuita

Petit-déjeuner à l'hôtel

**Option : Forfait à régler sur place : Entrée \$ 20.- par personne**

À 9h, visite du Centre de Secours El Jaguar qui travaille à réhabiliter les animaux blessés, malades et orphelins et de les réinsérer dans la cime des arbres. Environ 20 kilomètres après Cahuita. Un sanctuaire privé pour des petits et grands mammifères, reptiles, papillons et oiseaux

Dans ce petit paradis, vous pouvez être sûr de voir des paresseux, des grenouilles et plein d'autres vies sylvestres

**Option : Pour l'après-midi visite du Parc National de Cahuita**

**Donation à faire sur place : Entrée \$ 3.- par personne**

Le parc, « mi- terrestre, mi- marin », possède une belle et longue plage de sable blanc où viennent pondre les tortues de mer, il est possible de s'y baigner et de plonger pour découvrir le récif corallien situé à la pointe nord

Balade par les sentiers en forêt et bord de mer à la découverte de la flore et faune, singes, iguanes, oiseaux et éventuellement un paresseux ou un serpent, ensuite vous pouvez profiter d'une des plus belles plages de la région avec Playa Blanca avec la possibilité de pratiquer la plongée à l'apnée, l'équipement peut être loué au village

Nuit à l'hôtel : Suizo Loco Lodge



# Tours Maya Costa Rica

## Jour 04 – Cahuita

Petit-déjeuner à l'hôtel

**Option:** Les trois-quarts de la journée seront consacrés à une rencontre avec une communauté indienne. (Forfait par personne \$ 70.- à réserver au préalable)

Départ à 8 heures, par la route, pour le village de Bambú (Bratsi en langue indienne), rencontre à 9 heures avec votre guide Bribrí. Embarquement à bord d'authentiques pirogues indiennes (à moteur et perche) : navigation sur les Ríos Teliré et Yorkin, vers le village de Yorkin à la frontière du Panama

Débarquement et marche à travers la forêt et les plantations de cacao jusqu'à la communauté indienne. Accueil à la «Casa de las Mujeres Stibrawpa» Explications sur les us et coutumes de cette ethnie indienne : fabrication de l'habitat, le traitement du cacao, l'utilisation des arcs et flèches et l'artisanat

Déjeuner traditionnel sous le « rancho » de la communauté

Dans l'après-midi, retour par le même chemin en sens inverse

Fin d'après-midi libre : farniente autour de la piscine ou balade / baignade sur la plage

Nuit à l'hôtel Suizo Loco Lodge



# Trans Maya

Costa Rica

## Jour 05 – Cahuita / Volcan Arenal

Petit-déjeuner à l'hôtel

Départ vers 10h00 pour le Volcan Arenal

**Option:** À Las Horquetas de Sarapiquí, visite d'une plantation familiale de cœurs de palmier (palmito) et déjeuner (Forfait par personne \$ 35.- à réserver au préalable)

En compagnie de la propriétaire des lieux, visite et explications (uniquement en espagnol), sur la culture des palmiers qui, jeunes, produisent (dans leurs branches) les cœurs de palmiers. Lorsqu'ils sont «adultes», ces arbres produisent des fruits comestibles appelés «pejibaye». Dégustation sur place de cœurs de palmier crus et, à la petite «soda», repas de ceviche de palmito, lasagne de palmito, pain de palmito (gâteau), chorreada de palmito (la vraie chorreada est une crêpe de maïs), palmito cuit au naturel, picadillo de palmito (hachis)

Continuation via Sarapiquí, Venecia (charmante petite église) et Muelle, pour la luxuriante vallée de San Carlos où se dresse, la majestueuse silhouette du volcan Arenal (1.600 m), l'un des plus actifs du monde, dont le cône presque parfait émerge des nuages

Depuis son réveil explosif le 29 juillet 1968, il a produit de constantes coulées de lave pour entrer aujourd'hui dans une phase plus calme. Les volcanologues l'étudient depuis plus de 40 ans

Nuit à l'hôtel : Arenal Montechiari



# Trans Maya

Costa Rica

## Jour 06 – Volcan Arenal

Petit-déjeuner à l'hôtel

**Option : Entrée au Parc National Volcan Arenal \$ 15.- par personne**

Excursion d'une durée d'environ 1h30 à 2 heures sur les anciennes coulées de lave dans le Parc National Arenal

Le sentier est plat, sauf pour la partie la plus intéressante d'environ de 200 à 300 mètres, sur laquelle vous devriez traverser / monter des rochers d'anciennes coulées de lave

Depuis le haut des rochers, vous aurez une vue splendide sur le volcan et les champs de coulées de lave

**Option: Balade sur les Ponts Suspendus**

**Forfait à régler sur place : Entrée \$ 26.- par personne**

Durée du parcours : 2 h environ. Belle promenade et observation de la flore et de la faune par un chemin de 3 kms qui serpente entre la forêt tropicale et de somptueuses perspectives sur le volcan Arenal

Le parcours est ponctué de 8 ponts fixes et 6 ponts suspendus de 48m à 98m de long

Parfaitement sécurisés, les ponts enjambent des canyons d'où l'on pourra avoir une vue plongeante sur la canopée

Pour la fin d'après-midi détente dans les eaux thermales Baldi alimentées par les sources d'eau chaude du volcan

Nuit à l'hôtel : Arenal Montechiari



# Traus Maya

Costa Rica

## Jour 07 – Volcan Arenal / Bijagua (Volcan Tenorio)

Petit-déjeuner à l'hôtel

Départ matinal pour rejoindre les Cataratas du Río Celeste. Situées en pleine nature, entre les volcans Tenorio et Miravalles, c'est une étape originale

**Option :** Vers 14 heures, vous pourrez faire une balade à cheval d'environ 1 heure avec le guide du lodge pour découvrir, par les sentiers de la vaste finca (propriété du lodge), les plantations agricoles, la flore, la faune et un grand nombre d'oiseaux.

**Forfait à régler sur place : \$ 30.- par personne**

Les chevaux sont sélectionnés suivant l'expérience de chaque participant

**Notre avis :** une étape bucolique et hors du temps dans un établissement très bien tenu et qui mérite le détour pour les amateurs de nature et d'authenticité

Diner et nuit à l'hôtel Catarata Río Celeste



# Trans Maya

Costa Rica

## Jour 08 – Bijagua

Petit-déjeuner à l'hôtel

Départ pour le magnifique et surprenant Río Céleste. 3h de marche environ (entrée à la zone de protection de la Réserve Tenorio)

**Forfait à régler sur place : Entrée au Parc National Volcan Tenorio \$ 12.- par personne**

Découverte de cette rivière dotée d'une belle cascade et de bassins naturels aux eaux bleu turquoise, teinte due aux nombreux minéraux, notamment au carbonate de calcium et au sulfate de cuivre contenus dans l'eau

Grande quantité d'oiseaux et de batraciens ainsi qu'une superbe et luxuriante végétation

Retour au lodge pour le déjeuner

Fin d'après midi libre, relax pour profiter du jacuzzi très spécial du lodge ou pour faire une petite randonnée à pied dans les environs du lodge

Diner et nuit à l'hôtel Catarata Río Celeste



# Trans Maya

Costa Rica

## Jour 09 – Bijagua / Playa Sámará

Petit-déjeuner à l'hôtel

Départ à votre convenance pour la station balnéaire de Playa Sámará

Fin d'après-midi libre

Nuit à l'hôtel Hostel Sámará

## Jour 10 – Playa Sámará

Journée libre

Nuit à l'hôtel Hostel Sámará



## Jour 11 – Playa Sámará

Journée libre

Nuit à l'hôtel Hostel Sámará





## **Jour 12 – Playa Sámará / San José**

Départ à votre convenance pour rejoindre la capitale San José

Nuit à l'hôtel Aranjuez

## **Jour 13 – San José / Aéroport**

Petit-déjeuner à l'hôtel

Départ vers \_\_h \_\_ pour rejoindre l'agence de location de voiture proche de l'aéroport

Dévolution du véhicule, après quoi, l'agence vous déposera à l'aéroport

Vous devez être à l'aéroport environ 3h00 avant l'envol pour l'enregistrement

Fin de nos services

## **Jour 14 – Arrivée en Europe**

### **La voiture proposée pour votre séjour**







# Trans Maya

Costa Rica

## Dans le forfait n'est pas inclus :

Les vols intercontinentaux pour le Costa Rica

Les assurances supplémentaires de la voiture de location

Les boissons hors repas ou les boissons alcoolisées

Les extensions, variantes et suggestions

Les frais personnels et pourboires

Les activités et visites du programme selon les détails marqués comme « option » avec le forfait en bleu

Les assurances de voyage ou de rapatriement

Toute autre prestation

Taxe de sortie du pays (\$ 29.- par personne)





**NOTE : VOUS DEVREZ FOURNIR AU LOUEUR UN DÉPÔT DE GARANTIE DE \$ 1,000.- PAR LE BIAIS D'UNE EMPREINTE DE VOTRE CARTE DE CRÉDIT**

**CE MONTANT SERA À NOUVEAU DISPONIBLE SUR VOTRE CARTE ENVIRON 48 HEURES APRÈS LA FIN DE LA LOCATION**

Voiture Ssang Yong Korando manuel ou similaire

Tout terrain, 5 portes, 5 places, autoradio, lecteur de CD, climatisation, Air Bag à l'avant

Carburant essence - consommation moyenne 8 à 9 litres – tout terrain - compartiment à bagages pour 2 grosses valises, 2 moyennes et 1 petit sac

Notre avis : voiture agréable à conduire et confortable avec toutes les options d'un vrai tout terrain

Date :

Heure : 00 :00 PM

Lieu de livraison : à l'agence du loueur, proche de l'aéroport

Date :

Heure : 00 :00 PM

Lieu de restitution : à l'agence du loueur, proche de l'aéroport

La durée de location est calculée par 24 heures et vous profitez de notre accord spécial avec 2 heures de grâce (à spécifier lors de la réservation)

Après ces deux heures de grâce, vous sera facturé un jour supplémentaire

Kilométrage illimité et assurances obligatoires



Chaque chauffeur complémentaire au tarif de \$ 5.- par jour

Inscription obligatoire de chaque chauffeur dans le contrat pour la couverture d'assurance. Attention, la personne qui fournit le dépôt est considérée comme chauffeur

Attention : Âge minimum pour pouvoir souscrire et profiter : les assurances complémentaires est de 25 ans

Ne sont pas couverts par ces assurances : vol des bagages ou des objets personnels. Il est donc prudent de ne jamais laisser des effets personnels (de valeur) visibles de l'extérieur. Par ailleurs, l'assurance ne pourra pas jouer en cas de conduite en état d'ivresse ou négligente et lors d'une infraction routière, ainsi qu'en cas d'immersion du moteur, ou d'enlèvement sur une plage (il est interdit de rouler sur les plages et en dehors des pistes). Les véhicules sont non-fumeurs, en conséquence les assurances ne couvrent pas les dommages et les frais de réparation vous seront facturés

Dans le cas où vous avez une carte de crédit, susceptible de couvrir l'assurance CDW (zéro déductible), nous vous prions de nous contacter au préalable pour vous communiquer les modalités

Vous devez fournir au loueur un dépôt de garantie de \$ 1,000.- par le biais d'une empreinte de votre carte de crédit, ce montant sera de nouveau disponible sur votre carte environ 48 heures après la fin de location

**\*IMPORTANT** : Nous sommes une des rares agences à ne pas compter de frais de livraison à la sortie de l'excursion de TORTUGUERO OU À LA SORTIE DU RAFTING SUR LE RÍO PACUARE. En revanche, la voiture vient par la route depuis San José et par conséquent le réservoir ne sera pas plein (le carburant consommé est à votre charge). Vous aurez l'obligation de la restituer avec le plein ou, vous devrez régler la différence (ce que nous vous déconseillons car facturé au prix fort)

**Conditions pour la location de voiture avec MAPACHE Rent a Car**

- âge minimal 25 ans - original du permis de conduire - passeport valable avec une entrée au pays inférieure à 3 mois - carte de crédit (pour le règlement du dépôt de \$ 1,000.-)



## CONDITIONS DE VENTE

(Réservations, Règlement, Annulation et Modification, Litige, Assistance)

### I) RÉSERVATIONS

TRANS MAYA devra être informé clairement par leur client, soit par e-mail, soit par fax, des réservations à effectuer (Document que nous vous ferons parvenir ultérieurement)

Devront être exprimés clairement les noms et prénoms de chaque participant, la date de naissance des enfants, les horaires d'arrivée et de départ, avec les numéros de vols et le nom de la compagnie aérienne, les dates de réservation souhaitées pour chaque hôtel.

On utilisera pour cela le code international soit :

IN (pour arrivée) et OUT (pour départ) devant chaque date en précisant le nombre de nuits

(ex : IN 12/01/2014 - OUT 15/01/2014 = 3 nuits) et le type de chambre souhaitée (individuelle : SGL, double : DBL, demi double : TWIN, triple : TPL, quadruple : QPL)

TRANS MAYA contacteront les prestataires dans les plus brefs délais puis, informera leur client des disponibilités leur reconfirmant les tarifs

Dans le cas où l'une des prestations demandées ne serait disponible, TRANS MAYA proposera l'alternative la plus proche des souhaits du client.

Ce dernier aura le choix de l'accepter ou non. Après accord du client, une facture sera établie et payable en USD (Dollars de los États-Unis d'Amérique) lui sera expédiée par e-mail ou par fax



## II) RÈGLEMENT

Le client devra régler à TRANS MAYA, un minimum de 30 % du montant total de la facture lors d'une réservation effectuée à plus de 45 jours de l'arrivée

Le solde devra être réglé 45 jours avant l'arrivée des clients. Les paiements devront être effectués par virement bancaire sur le compte en USD (Dollars des États-Unis d'Amérique) de TRANS MAYA

Trans Maya.: Coordonnées bancaires : (en dollars des États-Unis d'Amérique)

Réservation de dernière minute (soit moins de 45 jours avant l'arrivée) :

Le règlement intégral devra être effectué immédiatement après réception de la facture. Dans tous les cas, le client devra envoyer par fax l'avis de virement de sa banque (et non l'ordre de virement) à TRANS MAYA au numéro (506) 2251-1260, ou par courrier électronique à [transmaya@icloud.com](mailto:transmaya@icloud.com)

## III) ANNULATIONS et/ou MODIFICATIONS

Avant l'arrivée :

Toute annulation et/ou modification de la part du client, devra être communiquée par e-mail ou fax à TRANS MAYA qui, à leur tour, en accuseront réception. TRANS MAYA procédera alors aux modifications ou annulations totales ou partielles suivant les directives du client

### FRAIS D'ANNULATION TOTALE ou PARTIELLE :

A plus de 45 jours de l'arrivée : 30 % du montant des prestations

Entre 44 jours et le jour de l'arrivée : 100 % du montant des prestations

Pendant la durée du voyage, les prestations réservées et non utilisées par décision du client ne sont pas remboursables



## **FRAIS DE MODIFICATION**

A plus de 45 jours: 5 % du montant des prestations initialement réservées  
Entre 44 et 30 jours: 20 % du montant des prestations initialement réservées  
Entre 29 et 15 jours: 50 % du montant des prestations initialement réservées  
Entre 14 jours et le jour de l'arrivée ou sur place : 95 % du montant des prestations initialement réservées

Dans le cas où TRANS MAYA n'aurait pas été informé d'une annulation liée à un retard du vol d'arrivée ou pour toute autre raison que le client maîtrise ou non : les frais seront de 100 %

## **IV) LITIGE**

Seul le Tribunal de Commerce de San José est habilité à arbitrer lors d'un éventuel litige

## **V) ASSISTANCE**

En cas de besoin, TRANS MAYA assistera les clients pendant toute la durée de leur séjour. Un numéro de téléphone d'urgence sera remis aux clients à leur arrivée

## **VI) ASSURANCES**

Dans le prix des prestations, aucune assurance n'est incluse (sauf pour les véhicules de location et les activités). Le client doit impérativement se renseigner sur la couverture dont il dispose au Costa Rica, notamment sur les assurances médicales, de rapatriement, de perte et/ou vol de bagages, etc...

Seule une assistance aux démarches à effectuer en cas de sinistre est envisageable de la part de TRANSMAYA

**Actualisé en janvier 2016**

